

# MATÄLSKARE MATTRADITION

RU

GB



Design and Quality  
IKEA of Sweden





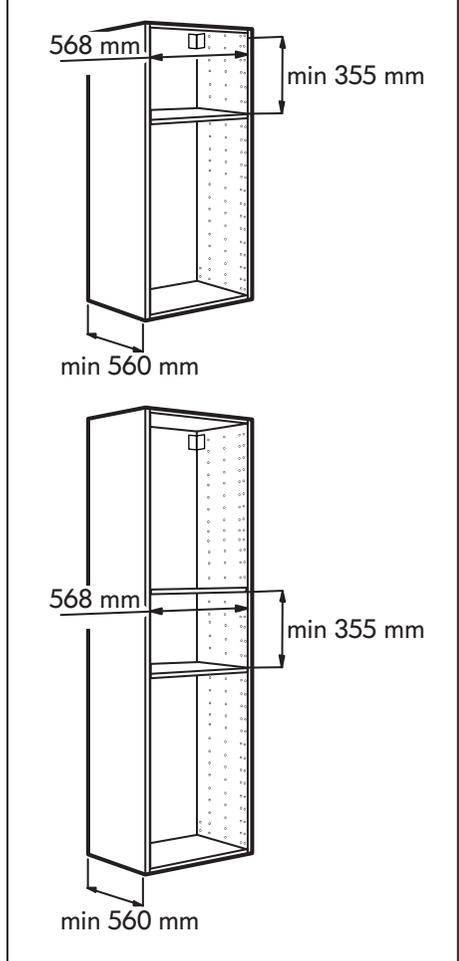
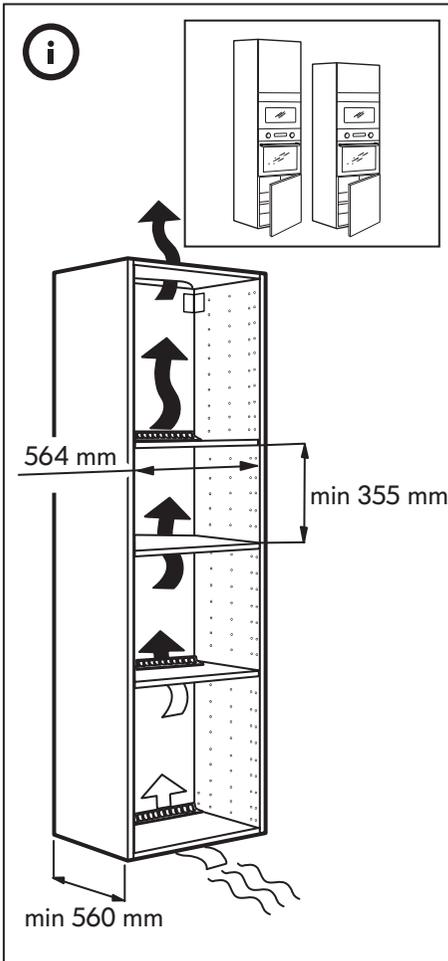
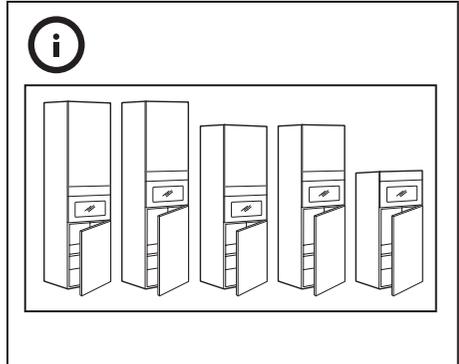
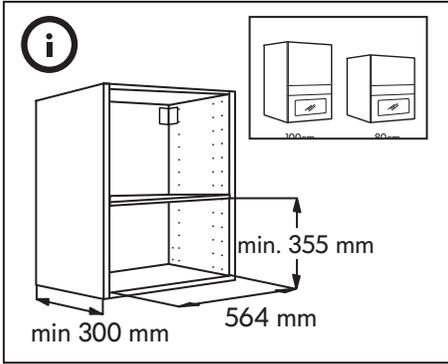
Пожалуйста, ознакомьтесь со списком авторизованных сервисных центров IKEA, который представлен на последней странице этой инструкции

## РУССКИЙ ENGLISH

5  
24



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.



## Оглавление

Сведения по технике безопасности	5	Технические данные	17
Описание изделия: Встраиваемая микроволновая печь	9	Установка	17
Панель управления	10	Подключение к электрической сети	18
Повседневная эксплуатация	10	Рекомендации по охране окружающей среды	19
Что делать, если ...	16	ГАРАНТИЯ ИКЕА	21

## Сведения по технике безопасности

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности.

Сохраните ее для возможности обращения в будущем.

В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

**⚠** Очень маленьких детей (до 3 лет) не следует подпускать к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром. Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только

под присмотром или после того, как получают указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять чистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Если дверца или ее уплотнители были повреждены, не используйте печь, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом: опасность травмы.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не разогревайте жидкости и продукты питания в герметичных емкостях: опасность взрыва. Нагрев жидкостей может сопровождаться поздним взрывообразным вскипанием. Соблюдайте осторожность при обращении с емкостью: опасность ожога.

**⚠** Микроволновая печь предназначена для разогрева

еды и напитков. Не сушите в приборе продукты и одежду, не нагревайте грелки, тапочки, губки и другие подобные предметы: существует опасность возникновения пожара. Держите под контролем процесс разогрева продуктов в пластиковых или бумажных емкостях: опасность пожара.

⚠ Размещайте или взболтайте содержимое бутылочек для кормления или баночек с продуктами для детского питания и проверьте их температуру: существует опасность получения ожога. Не нагревайте сырые яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую: существует опасность взрыва.

⚠ Используйте только посуду, пригодную для применения в микроволновых печах. Не используйте металлические емкости: опасность травмы.

⚠ Используйте только рекомендованные для данной печи температурные датчики: опасность пожара.

⚠ В случае дымления отключите прибор или выньте вилку из розетки. Не открывайте дверцу – так пламя погаснет быстрее.

⚠ Если прибор расположен на высоте более 850 см от пола, соблюдайте осторожность при

извлечении емкости, чтобы не сместить поворотный стол: опасность травмы.

⚠ Не пользуйтесь микроволновой печью для приготовления в фритюре, поскольку температуру масла контролировать невозможно.

⚠ Металлические контейнеры для еды и напитков не подходят для микроволновых печей.

⚠ Не снимайте щитки впускных каналов для микроволн, расположенные на боковых стенках рабочей камеры (только в некоторых моделях).

Они предотвращают попадание жира и частиц пищи в эти каналы.

## РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, такого как таймер, или пульта дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях: в бытовых комнатах персонала в различных предприятиях, офисах и др. трудовых коллективах; на фермах; в номерах отелей, мотелей и

прочих жилых помещениях.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования.

Запрещается использовать печь вне помещений.

## УСТАНОВКА

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и установке следует использовать защитные перчатки во избежание порезов.

⚠ Установку, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и выполнение электрических соединений, а также ремонтные работы должен выполнять квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации.

Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный

центр. После установки отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора - опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Данный прибор предназначен для встраивания. Не используйте его как отдельное устройство, не устанавливайте его внутрь шкафа.

После распаковки прибора убедитесь в том, что дверца прибора плотно закрывается. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр.

## УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

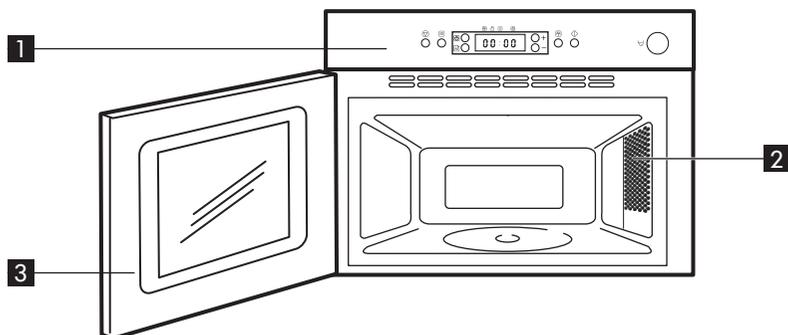
⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения

вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

 Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны стать недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

 В случае повреждения сетевого шнура во избежание возникновения опасных ситуаций он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом - опасность поражения электрическим током.

**Описание изделия: Встраиваемая микроволновая печь**



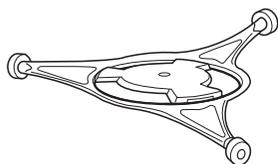
**1** Панель управления

**2** Лампочка внутреннего освещения

**3** Дверца

**Принадлежности**

Подставка под поворотный стол



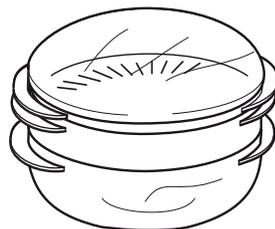
x1

Стекло́нный поворотный стол



x1

Пароварка



x1

**Общие сведения**

В продаже имеется большой выбор кулинарных принадлежностей. При покупке проверяйте их пригодность для использования в микроволновой печи.

Перед приготовлением пищи удостоверьтесь, что используемые Вами принадлежности пригодны для использования в печи и прозрачны для микроволн. При размещении продуктов и различных принадлежностей в микроволновой печи следите, чтобы они не касались ее внутренних стенок.

Это особенно важно при использовании принадлежностей из металла или с металлическими частями. Если принадлежности с металлическими частями касаются внутренних стенок находящейся в работе печи, может образоваться искра, и печь может быть повреждена. Прежде чем включить печь, обязательно удостоверьтесь в том, что поворотный стол вращается свободно.

**Подставка под поворотный стол**

Установите подставку под стеклянный поворотный стол. Ни в коем случае не ставьте на подставку поворотного стола никакие другие принадлежности.

- Вставьте в печь подставку под поворотный стол.

**Стекло́нный поворотный стол**

Используйте стеклянный поворотный стол во всех режимах приготовления. Стекло́нный стол служит для сбора капель сока и частиц пищи, которые, в противном случае, оставляли бы следы на внутренних поверхностях печи.

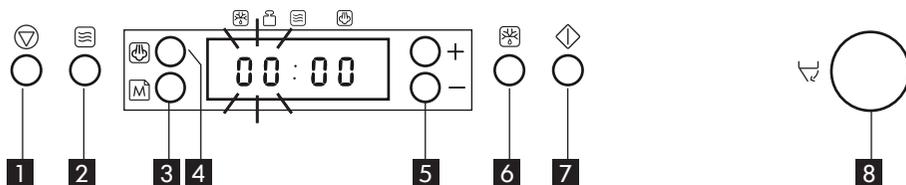
- Установите стекло́нный поворотный стол на предназначенную для него подставку.

**Пароварка**

Пользуйтесь пароваркой с решеткой для приготовления таких продуктов, как рыба, овощи и картофель.

Всегда устанавливайте пароварку на стекло́нный поворотный стол.

## Панель управления



- 1** Кнопка «Стоп»
- 2** Кнопка «Мощность»
- 3** Кнопка «Память»
- 4** Кнопка «Пар»
- 5** Кнопка + /- (используйте данную кнопку, чтобы задать время или массу)

- 6** Кнопка «Быстрое размораживание»
- 7** Кнопка «Пуск»
- 8** Кнопка дверцы (используйте данную кнопку для открытия дверцы)

## Повседневная эксплуатация

### Блокировка включения/Блокировка кнопок

Эта предохранительная автоматическая функция включается через минуту после того, как прибор возвращается в режим ожидания. (Печь находится в режиме ожидания, когда на дисплее отображаются часы с 24-часовым форматом представления времени или когда на дисплее появляются две небольшие точки между цифрами при неустановленной функции часов). Для снятия блокировки дверцу нужно открыть и закрыть, например, для помещения продуктов в прибор. На дисплее будет высвечиваться слово «DOOR» (дверца).

### Приостановка или прекращение приготовления пищи

Приостановка приготовления пищи: Открыв дверцу, можно приостановить процесс приготовления пищи, чтобы проверить, перевернуть или помешать приготавливаемое блюдо. Заданные настройки сохраняются в течение 10 минут.

Продолжение приготовления пищи: Закройте дверь и нажмите кнопку «Пуск» один раз. Процесс приготовления пищи

возобновится с момента его приостановки.

При ДВУКРАТНОМ нажатии кнопки «Пуск» время приготовления увеличивается на 30 секунд.

Если вы не хотите продолжать приготовление пищи:

Вывньте продукты, закройте дверцу и нажмите кнопку «Стоп».

Подача звукового сигнала раз в минуту в течение 10 минут, указывает на то, что процесс приготовления пищи завершен. Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку «Стоп» или откройте дверцу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если по окончании приготовления пищи открыть, а потом закрыть дверцу, печь сохранит заданные настройки в течение всего 60 секунд.

### Остывание

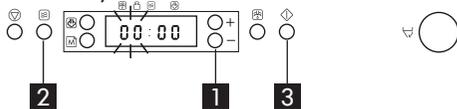
По завершении работы печь выполняет процедуру охлаждения. Это вполне нормальный процесс.

После завершения этой процедуры печь автоматически выключается.

### Кухонный таймер

Используйте эту функцию, если вам нужен кухонный таймер для точного отсчета времени приготовления,

например, в случае варки яиц или, чтобы дать тесту подняться до выпечки и т.д.

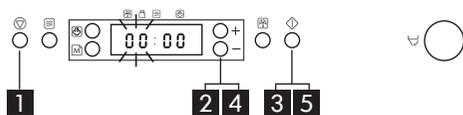


1. Нажмите кнопки +/- для настройки нужной длительности времени по таймеру.
2. Несколько раз нажав кнопку «Мощность», установите мощность на 0 Вт.
3. Нажмите кнопку «Пуск».

По окончании обратного отсчета времени таймера подается звуковой сигнал.

### Часы

Во время задания значений времени держите дверцу открытой. Это дает вам возможность произвести установку часов в течение 5 минут. В противном случае каждый шаг установки должен быть выполнен за 60 секунд.



1. Нажмите и не отпускайте кнопку «Стоп» 3 секунды, пока не начнет мигать цифра слева (часы).
2. Нажмите кнопки +/- для задания значения часов.
3. Нажмите кнопку «Пуск». (При этом начнут мигать две цифры справа (минуты)).
4. Нажимая кнопки +/-, задайте минуты.
5. Еще раз нажмите кнопку «Пуск».

Теперь часы настроены и находятся в рабочем режиме.

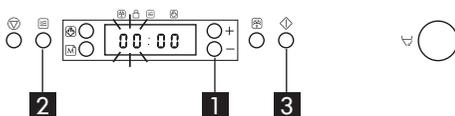
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При первом подключении прибора к сети и после отключения электроэнергии дисплей остается пустым. Если время на часах не установлено, дисплей остается пустым, пока не будет задано время приготовления продукта. Для отмены отображения показаний

часов на дисплее после их настройки еще раз нажмите кнопку «Стоп» на 3 секунды, а затем нажмите эту же кнопку еще раз. Чтобы восстановить отображение показаний часов на дисплее, выполните последовательность действий, описанную выше.

### Приготовление и подогрев с помощью

#### микроволн

Используйте эту функцию для обычного приготовления и подогрева овощей, рыбы, картофеля и мяса.



1. Нажимайте кнопки +/- для установки времени.
2. Для включения прибора несколько раз нажмите кнопку «Мощность».
3. Нажмите кнопку «Пуск».

После начала процесса приготовления: Нажимая кнопку «Пуск», можно легко увеличивать значение времени с шагом в 30 секунд. Каждое нажатие увеличивает время на 30 секунд. Время приготовления также можно увеличить или уменьшить с помощью кнопок +/-.

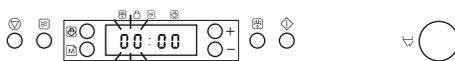
Нажимая кнопку «Мощность», можно также изменить уровень мощности. При первом нажатии кнопки на дисплей выводится текущий уровень мощности. Чтобы изменить уровень мощности, нажимайте кнопку «Мощность».

При желании пользователь может менять любые настройки прибора даже во время приготовления пищи.

**Уровень мощности**

Режим микроволн	
Мощность	Рекомендуемое применение:
750 Вт	Подогрев напитков, воды, бульонов, кофе, чая и других продуктов с большим содержанием воды. Если в продуктах содержатся яйца или сливки, выбирайте меньший уровень мощности. Приготовление рыбы, мяса, овощей и т.п.
500 Вт	Приготовление продуктов, требующих повышенного внимания, например, соусов с высоким содержанием белка, блюд из сыра и яиц, доведение до готовности блюд в горшочке.
350 Вт	Тушение мяса, растапливание сливочного масла.
160 Вт	Размораживание. Размягчение сливочного масла, сыров. Размягчение мороженого.
0 Вт	Только в режиме «Таймер».

**Режим «Быстрый пуск»** 



Этот режим используется для быстрого подогрева готовых продуктов с высоким содержанием воды, например бульонов, кофе и чая.

Нажмите кнопку этого режима для автоматического начала разогрева продолжительностью 30 секунд на максимальном уровне мощности микроволнового излучения.

Каждое дополнительное нажатие на эту кнопку увеличивает время на 30 секунд. Нажимая кнопки +/-, можно увеличивать или уменьшать время после того, как данный режим уже был включен.

**Ручная разморозка** 

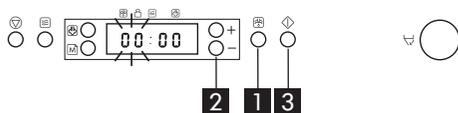
Последовательно выполняйте операции, описанные в разделе “Приготовление и подогрев с помощью микроволн” При размораживании продуктов вручную установите мощность на 160 Вт. Регулярно осматривайте продукты и проверяйте их состояние. Приобретенный со временем опыт пользования печью поможет точнее определять время, необходимое для размораживания различных количеств продуктов. Замороженные продукты в пластиковых пакетах, пластиковой пленке или картонных коробках можно помещать непосредственно в печь, если в упаковке не содержится никаких металлических компонентов (например, проволочных завязок). Форма упаковки влияет на время размораживания. Плоские пакеты размораживаются быстрее, чем объемные упаковки. Отделите куски друг от друга, прежде чем размораживать их.

Отдельные куски размораживаются быстрее. Прикройте отдельные участки приготавливаемого продукта (куриные ножки, кончики крыльев и т. п.) небольшими листами алюминиевой фольги, если эти участки начнут нагреваться.

Крупные куски мяса необходимо перевернуть по истечении половины времени размораживания. Вареные, тушеные блюда и мясные соусы оттаивают быстрее, если в процессе размораживания их помешивать. При размораживании рекомендуем оставить продукт слегка недооттаявшим и для завершения процесса дать ему постоять при комнатной температуре. Такое выдерживание продуктов после размораживания во всех случаях улучшает результат их кулинарного приготовления, поскольку в это время происходит равномерное распределение температуры по всему объему продукта.

### Быстрое размораживание

Используйте этот режим ТОЛЬКО для размораживания мяса, рыбы и птицы. Используйте «Быстрое размораживание» только, если вес нетто продукта находится в пределах от 100 г до 2 кг.



1. Нажмите кнопку «Быстрое размораживание».
2. Нажимая кнопки +/-, задайте вес продукта.
3. Нажмите кнопку «Пуск».

Посредине процесса размораживания печь прекратит свою работу и предложит перевернуть продукт («TURN FOOD»).

- Откройте дверцу.
- Переверните продукты.
- Закройте дверцу и вновь включите режим с помощью кнопки «Пуск».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если продукт не будет перевернут, печь автоматически продолжит работу через 2 минуты.

В этом случае продолжительность размораживания увеличится.

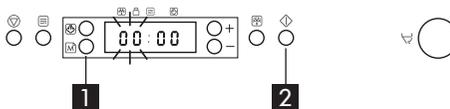
Для работы в этом режиме печь должна «знать» вес нетто продукта. Это дает возможность автоматически вычислить время, необходимое для завершения процесса.

- Замороженные продукты:  
Если температура продукта выше температуры глубокой заморозки (-18°C), задайте меньший вес продукта. Если температура продукта ниже температуры глубокой заморозки (-18°C), задайте больший вес продукта.

Приготавливаемое блюдо	Рекомендации
Мясо  (100 г - 2.0 кг)	Рубленное мясо, котлеты, стейки или жаркое.
Птица  (100 г - 2.0 кг)	Курица целиком, кусками или филе.
Рыба  (100 г - 1.5 кг)	Целиком, стейки или филе.

При использовании продуктов, отсутствующих в данной таблице, и в случаях, когда вес продуктов меньше или больше рекомендуемого, следуйте процедуре, относящейся к режиму «Приготовление и разогрев пищи с помощью микроволн», а при размораживании установите мощность 160 Вт.

### Память



Режим «Память» позволяет быстро вызвать из памяти какую-либо из предпочитаемых вами настроек. Назначение функции памяти заключается в сохранении текущей настройки, отображенной на дисплее.

Как задействовать сохраненную память:

1. Нажмите кнопку «Память».
2. Нажмите кнопку «Пуск».

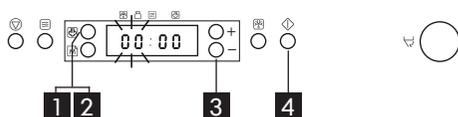
Для сохранения в электронной памяти той или иной настройки:

1. Выберите любую функцию
2. Задайте необходимые параметры настройки
3. Нажмите и удерживайте кнопку

«Память» в течение 3 секунд, пока не будет подан звуковой сигнал. Это означает, что соответствующие настройки внесены в электронную память. Память печи можно перепрограммировать произвольное количество раз.

При первом подключении прибора к сети или после нарушения энергоснабжения режим «Память» сохраняет в качестве настроек по умолчанию время приготовления «1 минута» и мощность «750 Вт».

**Пар** 



Используйте этот режим для приготовления таких продуктов, как овощи и рыба.

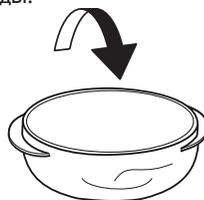
При использовании этого режима всегда применяйте поставляемую вместе с печью пароварку.

1. Нажмите кнопку «Пар».
2. Продолжая нажимать кнопку «Пар», выберите категорию продукта.
3. Нажимая кнопки +/-, задайте вес продукта.
4. Нажмите кнопку «Пуск».

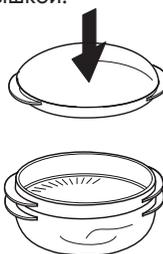
Поместите продукт на решетку для приготовления на пару.



Налейте в нижнюю часть пароварки 100 мл (1 дл) воды.



Накройте крышкой.



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Пароварка предназначена для использования только в режиме микроволн! Никогда не используйте с каким-либо другим режимом.

Использование пароварки в любом другом режиме может привести к выходу прибора из строя. Прежде чем включить печь, обязательно удостоверьтесь в том, что поворотный стол вращается свободно. Всегда устанавливайте пароварку на стеклянный поворотный стол.

**Приготовление овощей**

Положите овощи на сито. Влейте в нижнюю часть пароварки 100 мл воды. Накройте крышкой и задайте время приготовления.

Для приготовления мягких овощей, таких как брокколи и лук-порей, требуется всего 2-3 минуты.

Для приготовления более плотных овощей, таких как морковь и картофель, требуется 4-5 минут.

Приготавливаемое блюдо	Рекомендации
Картофель / Корнеплоды  (150 г - 200 г)	Приготовляйте овощи одинакового размера.
Овощи (цветная капуста и брокколи)  (150 г - 500 г)	Порежьте овощи на равные части. После приготовления дайте продуктам постоять 1-2 минуты.
Замороженные овощи  * (150 г - 500 г)	После приготовления дайте продуктам постоять 1-2 минуты.
Рыбное филе  (150 г - 500 г)	Равномерно разложите куски филе на решетке для приготовления на пару. Более тонкие части наложите друг на друга. После приготовления дайте продуктам постоять 1-2 минуты.

**⚠ ВНИМАНИЕ!:** Прибор и его доступные части нагреваются в ходе эксплуатации. Следует проявлять осторожность, чтобы не касаться нагревательных элементов, расположенных внутри печи. Не подпускайте близко маленьких детей. Необходимо соблюдать осторожность и не касаться нагревательных элементов и внутренних поверхностей прибора при пользовании им, во избежание получения ожогов. Не допускайте контакт прибора с тканью или другим воспламеняющимся материалом до тех пор, пока все его компоненты полностью не остынут.

**ВНИМАНИЕ!:** Нельзя разогревать или готовить продукты в закрытых емкостях. Создаваемое внутри емкости давление может привести к их взрыву с последующим повреждением самого прибора.

**ВНИМАНИЕ!:** При работе прибора в комбинированном режиме достигается высокая температура, поэтому детям разрешается пользоваться этим режимом только под присмотром взрослых.

**ВНИМАНИЕ! :** В микроволновой печи может произойти перегрев выше точки кипения без явного образования пузырьков. Это может вызвать неожиданный перелив горячей жидкости. Чтобы исключить вероятность этого, соблюдайте следующие правила:

1. Не пользуйтесь емкостями с прямыми стенками и узким горлышком.
2. Размешивайте жидкость перед тем, как ставить емкость в прибор, и оставляйте в ней чайную ложку.
3. После нагрева оставляйте жидкость ненадолго в приборе, еще раз выполняйте ее размешивание, после чего осторожно вынимайте емкость.

**ВНИМАНИЕ!:** После подогрева детского питания или питья в бутылочке сначала обязательно взболтайте содержимое и проверьте его температуру.

**Что делать, если ...**

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает.	Прибор не включен в электросеть.	Проверьте предохранители и наличие напряжения в сети.
	Не закрыта дверца.	Перед новой попыткой включения печи откройте и закройте ее дверцу.
Появилось одно из следующих сообщений: F2, F3C, F7 или Err2, Err3, Err5.	Прибор сообщает о неисправности одного из датчиков или чего-то подобного.	Подождите десять минут и еще раз попробуйте включить печь. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.
Продукт разогревается неравномерно.	Слишком тонкие части, такие как куриные крылышки, не прикрыты от микроволнового излучения.	Накройте более тонкие части алюминиевой фольгой.
	Продукт разогревается на слишком высоком уровне мощности.	Выберите меньшую мощность.
	Остановился поворотный стол.	Проверьте, что поворотный стол и его подставка установлены как следует, а продукт находится в центре прибора и не касается стенок.
Продукт не поворачивается.	Остановился поворотный стол.	Проверьте, что поворотный стол и его подставка установлены как следует, и под печи чистый.

**Авторизованный сервисный центр**

Прежде чем звонить в авторизованный сервисный центр:

1. Попробуйте, возможно, Вы сможете решить проблему самостоятельно (см. таблицу «Что делать, если...»).
2. Вновь выключите и включите прибор, чтобы проверить, устранена ли проблема. Если проблема остается после описанных проверок, обратитесь в авторизованный сервисный центр IKEA.

При этом сообщите:

- тип неполадки;
- точный тип и модель прибора;
- номер авторизованного сервисного центра, указанный после слова «Service» на табличке технических данных, расположенной внутри печи (видна, когда открыта дверца);
- ваш полный адрес;
- ваш номер телефона.

**SERVICE** 0000 000 00000



В случае необходимости ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр IKEA (в таком сервисном центре гарантируется использование оригинальных запасных частей и правильность выполнения ремонта прибора).

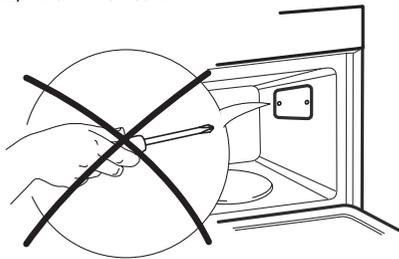


## Подключение к электрической сети

### Перед подключением к электрической сети

Проверьте, чтобы напряжение на табличке технических данных соответствовало напряжению у Вас дома. Паспортная табличка находится с передней стороны духовки (она видна при открытой дверце).

Не снимайте щитки впускных каналов для микроволн, расположенные на боковых стенках рабочей камеры. Они предотвращают попадание жира и частиц пищи в эти каналы.



Перед началом установки удостоверьтесь, что рабочая камера печи пуста.

Убедитесь в отсутствии у прибора повреждений.

Проверьте, плотно ли закрывается дверца и не повреждено ли ее внутреннее уплотнение. Выньте из печи все принадлежности и протрите ее изнутри мягкой влажной тряпкой. Не пользуйтесь прибором, если повреждены электрический шнур или вилка, если он не работает должным образом, если он поврежден или упал. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Держите шнур вдали от горячих поверхностей. В противном случае возможны поражения электрическим током, пожар и т.п.

### После подключения

Прибором можно пользоваться только при плотно закрытой дверце. Данный прибор должен быть обязательно заземлен в соответствии с действующими нормами. Изготовитель не несет ответственности за травмы людей, животных или материальный ущерб, который может быть понесен в случае несоблюдения этого требования. Производители не несут ответственность за какие-либо проблемы, причиной

которых является несоблюдение пользователем данных инструкций. Несоблюдение этих инструкций может привести к риску. Изготовитель снимает с себя любую ответственность за травмирование людей или животных или материальный ущерб в случае несоблюдения этих рекомендаций и предостережений.

**ОСТОРОЖНО!** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего таймера или пульта ДУ.

После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Согласно действующим правилам техники безопасности при установке прибора должен быть использован многополюсный выключатель с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

**ВНИМАНИЕ!** Сетевой шнур должен иметь достаточную длину для того, чтобы подключить прибор, встроенный в кухонную мебель, к электрической сети. Не тяните за сетевой шнур прибора.

Если сетевой шнур поврежден, его следует заменить на такой же. Замена сетевого шнура должна выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами по безопасности. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Не пользуйтесь прибором, если повреждены электрический шнур или вилка, если он не работает должным образом, если он поврежден или упал. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Держите шнур вдали от горячих поверхностей.

Нельзя прикасаться к прибору влажными руками или другими частями тела и нельзя пользоваться им, будучи разутыми.

Если прибор оснащен штепсельной вилкой и она не подходит для розетки, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Не используйте удлинители и переходники с несколькими розетками. Не включайте прибор в розетку, которая может управляться устройством ДУ или таймера.

**Рекомендации по охране окружающей среды**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Лица, не обладающие достаточной технической квалификацией, подвергают себя опасности в случае выполнения обслуживания или ремонта прибора со снятием кожухов, предохраняющих от воздействия микроволнового излучения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При отсутствии регулярной чистки качество рабочей поверхности печи может ухудшиться, что в свою очередь может неблагоприятно повлиять на срок службы прибора и, возможно, привести к опасной ситуации.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Печь необходимо регулярно чистить, удаляя любые остатки продуктов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию убедитесь, что прибор отключен от электросети: опасность поражения электрическим током. Никогда не используйте для чистки пароочистители.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте абразивные чистящие средства или металлические скребки для чистки стекла дверцы: они могут поцарапать поверхность, что впоследствии может привести к растрескиванию стекла.

**⚠** Перед началом чистки или обслуживания дайте прибору остыть - опасность ожога

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выключите прибор перед заменой лампы: опасность поражения электрическим током.

**УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА**

Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ 

Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными нормами по утилизации отходов.

**УТИЛИЗАЦИЯ БЫТОВЫХ ПРИБОРОВ**

Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в местных государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

**СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ**

Пользуйтесь функцией предварительного нагрева только в том случае, если это указано в таблице приготовления блюд или в вашем рецепте. Пользуйтесь вставными противнями, покрытыми темным лаком или эмалью, так как они лучше поглощают тепло. Процесс приготовления продуктов, требующих длительного приготовления, будет продолжаться и после выключения духовки.

**ЗАЯВЛЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Данное изделие отвечает требованиям экодизайна европейских Регламентов № 65/2014 и 66/2014, разработанных на основе европейского стандарта EN 60350-1.

**ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Изделия должны перевозиться в оригинальной упаковке в горизонтальном положении. Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений. Продукцию хранят в индивидуальных упаковках в закрытых, сухих, отопляемых помещениях при температуре не ниже 5°C и относительной влажности воздуха не более 80%. Воздух помещений не должен содержать кислотные и другие пары, вредно воздействующие на материалы изделий. Срок службы изделия – 10 лет. Срок хранения не установлен.

*Произведено для ИКЕА:*

**Вирлпул ЕМЕА С.п.А.**

Виа Карло Пизакане 1 - 20016 Перо (Милан) - Италия

**Завод**

Вирлпул ЕМЕА С.п.А.

Завод Кассинетта - Лок. Кассинетта - 21024 Биандронно (Варезе) - Италия

**Единственный импортер на территории Российской Федерации:**

ООО "ИКЕА ТОРГ" фактический и юридические адреса

141400, московская область, г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1, тел. 4957059426

Данный прибор разработан, изготовлен, продан в соответствии с нормами технических регламентов таможенного союза и локальными нормативно-правовыми документами.

Сделано в Италии

По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО "ИКЕА ДОМ", Россия, 141400, Московская обл., г.Химки, микрорайон ИКЕА, корп.1 – через форму на сайте <http://www.IKEA.ru/>, по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.

Срок службы: 10 лет

После окончания срока службы ваше изделие может стать опасным. Поэтому после окончания срока службы, а также если вы решили прекратить пользоваться изделием досрочно, обратитесь в соответствующие государственные органы для уничтожения прибора согласно законодательству.



## ГАРАНТИЯ ИКЕА

### Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок для данного изделия составляет пять (5) лет. Гарантия начинает действовать в день покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

### Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

### Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?».

В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

### Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

### Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением

инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;

- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный не уполномоченными обслуживающими организациями либо не авторизованными сервис партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной

- установки.
- На повреждения, возникшие при небытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно отвозит товар домой или по другому адресу, IKEA не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в IKEA, все повреждения, возникшие при перевозке товара, несет IKEA (но не в рамках данной гарантии).
- Условия выполнения установки бытовой техники IKEA, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей.

При покупке бытовой техники в IKEA услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные IKEA обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны ЕС.

### Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая IKEA, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

### Зона действия

Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих во второй стране.

Обязательства по сервису в рамках гарантии выполняются только в случае, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях п

### Сервисный центр, авторизованный IKEA

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг IKEA по следующим вопросам:

1. подача заявки на выполнение гарантийного ремонта;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине IKEA, в кухонную мебель IKEA;
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине IKEA.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

### Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных IKEA, который представлен на последней странице этой инструкции



**Для ускорения обслуживания просим вас звонить по телефонам, указанным на последней странице данной гарантии. При этом просьба указывать 8-значный артикульный номер товара IKEA и 12-значный серийный номер изделия, приведенные на заводской этикетке.**

**i** **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!**

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. В чеке так же указаны название изделия и его артикульный номер (8-значный код изделия).

**Нужна дополнительная помощь?**

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

**Зона действия для техники, купленной в России**

Данная гарантия применима только к технике, купленной в России. Обязательства по гарантийному обслуживанию остаются в силе только, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях по сборке и в руководстве пользователя.

**Table of contents**

Safety Information	24	Technical data	34
Product description:		Installation	34
Built-in microwave oven	27	Electrical connection	35
Control panel	28	Environmental concerns	36
Daily use	28	IKEA GUARANTEE	37
What to do if ...	33		

**Safety Information**

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

**⚠** Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be

carried out by children without supervision.

**⚠ WARNING!:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired – risk of injury.

**⚠ WARNING!:** Liquids and foods must not be heated in sealed containers – risk of explosion, heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, care must be taken when handling the container – risk of burn.

**⚠** The microwave oven is intended for heating food and beverages. Do not dry food or clothing or heat warming pads, slippers, sponges and similar - risk of fire. When heating food in plastic or paper containers, remains vigilant on the oven - risk of fire.

**⚠** The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken and their temperature checked - risk of burn. Do not heat eggs in their shells and whole hard-boiled eggs - risk of explosion.

⚠ Only use utensils that are suitable for microwave cooking. Do not use metallic containers - risk of injury.

⚠ Only use a temperature probe recommended for this oven - risk of fire.

⚠ If smoke is emitted switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

⚠ If the appliance is installed 850 mm or more above the floor, take care not to displace the turntable when removing containers – risk of injury.

⚠ Do not use your microwave oven for deepfrying, because the oil temperature can not be controlled.

⚠ Metallic containers for food and beverages are not suitable during microwave cooking.

⚠ Do not remove the microwave inlet protection plates on the side of the cavity walls (certain models only). They prevent grease and food particles from entering the microwave inlet channels.

### PERMITTED USE

⚠ **CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

### INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest Aftersales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before

any installation operation - risk of electric shock.

During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

**⚠** This appliance is intended to be used built-in.

Do not use it freestanding or place into a cabinet.

After unpacking the appliance, make sure that the appliance door closes properly. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

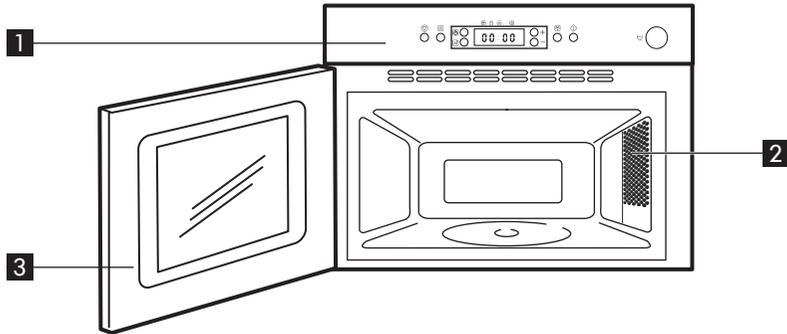
**⚠** It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

**⚠** Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot.

Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

**⚠** If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

**Product description: Built-in microwave oven**



**1** Control Panel

**2** Cavity Lamp

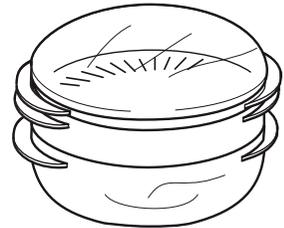
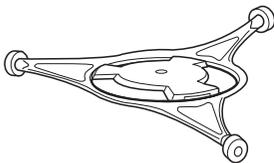
**3** Door

**Accessories**

Turntable support

Glass turntable

Steamer



x1

x1

x1

**General**

There are a number of accessories available on the market. Before you buy, ensure they are suitable for microwave use.

Ensure that the utensils you use are oven proof and allow microwaves to pass through them before cooking.

When you put food and accessories in the microwave oven, ensure that they do not come in contact with the interior of the oven.

This is especially important with accessories made of metal or metal parts.

If accessories containing metal comes in contact with the oven interior, while the oven is in operation, sparking can occur and the oven could be damaged.

Always ensure that the turntable is able to turn freely before starting the oven.

**Turntable support**

Use the turntable support under the Glass turntable. Never put any other utensils on the turntable support.

- Fit the turntable support in the oven.

**Glass turntable**

Use the Glass turntable with all cooking methods. It collects the dripping juices and food particles that otherwise would stain and soil the interior of the oven.

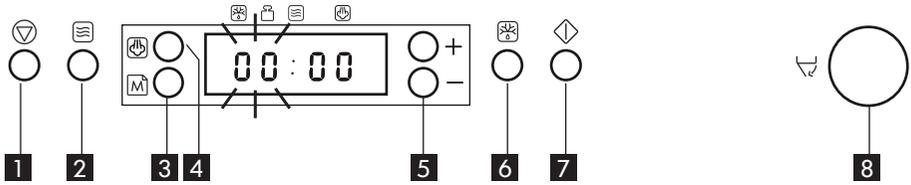
- Place the Glass turntable on the turntable support.

**Steamer**

Use the steamer with the strainer in place for such foods as fish, vegetables and potatoes.

Always place the steamer on the Glass Turntable.

**Control panel**



- 1** Stop button
- 2** Power button
- 3** Memo button
- 4** Steam button
- 5** + / - button  
(use this button to set time or weight)
- 6** Jet Defrost button
- 7** Start button
- 8** Door button  
(use this button to open the door)

**Daily use**

**Start protection / Key lock**

This automatic safety function is activated one minute after the oven has returned to “stand by mode“. (The oven is in “stand by” when the 24-hour clock is displayed or if the clock has not been set, when the display is showing the two small dots between the digits).

The door must be opened and closed e.g. putting food into it, before the safety lock is released. Else the display will show “DOOR“.

**To pause or stop cooking**

To pause cooking:

The cooking can be paused to check, turn or stir the food by opening the door. The setting will be maintained for 10 minutes.

To continue cooking:

Close the door and press the Start button ONCE. The cooking is resumed from where it was paused.

Pressing the Start button TWICE will increase the time by 30 seconds.

If you don't want to continue cooking:

Remove the food, close the door and press the Stop button

A beep will signal once a minute for 10 minutes when the cooking is finished.

Press the Stop button or open the door to cancel the signal.

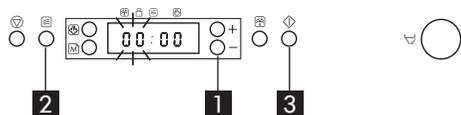
**NOTE:** The oven will only hold the settings for 60 seconds if the door is opened and then closed after the cooking is finished.

**Cooling down**

When a function is finished, the oven carries out a cooling procedure. This is normal. After this procedure the oven switches off automatically.

**Kitchen timer**

Use this function when you need a kitchen timer to measure exact time for various purposes such as cooking eggs or letting the dough rise before baking etc.

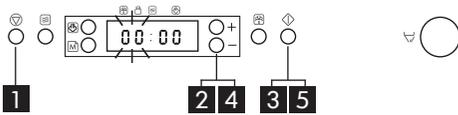


1. Press the +/- buttons to set the desired length of the timer.
2. Press the power button repeatedly to set the power to 0 W.
3. Press the Start button.

An acoustic signal will be heard when the timer has finished to count down.

**Clock** 

Keep the door open while setting the Clock. This gives you 5 minutes to complete the setting of the Clock. Otherwise, each step must be accomplished within 60 seconds.



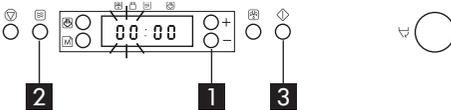
1. Press the Stop button (3 seconds) until the left-hand digit (hour's) flicker.
2. Press the +/- buttons to set the hours.
3. Press the Start button. (The two right hand digits (minutes) blink).
4. Press the +/- buttons to set the minutes.
5. Press the Start button again.

The Clock is set and in operation.

**NOTE:** When the appliance is first plugged in or after a power failure, the display is blank. If the clock is not set, the display will remain blank until the cooking time is set. If you wish to remove the Clock from the display once it has been set, simply press the Stop button once it has been set, then press the Stop button once more. To reinstate the Clock, follow the above procedure.

**Cook and reheat with microwaves** 

Use this function for normal cooking and reheating, such as vegetables, fish, potatoes and meat.



1. Press the +/- buttons to set the time.
2. Press the power button repeatedly to set the power.
3. Press the Start button.

Once the cooking process has been started: The time can easily be increased in 30-second steps by pressing the Start

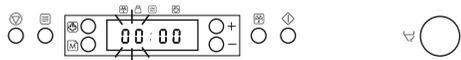
button. Each press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time.

Pressing the power button may also change the power level. The first press will show you the current power level. Press the power button repeatedly to change power level. All settings can be changed during cooking if you so desire.

**Power level**

Microwaves only	
Power	Suggested use:
750 W	Reheating of beverages, water, clear soups, coffee, tea or other food with a high water content. If the food contains egg or cream choose a lower power. Cooking of fish, vegetables, meat etc.
500 W	More careful cooking e.g. high protein sauces, cheese and egg dishes and to finish cooking casseroles.
350 W	Simmering stews, melting butter.
160 W	Defrosting. Softening butter, cheeses. Softening Ice cream.
0 W	When using the Timer only.

**Jet start** 



This function is used for quick reheating of foods with a high water content such as; clear soups, coffee or tea.

Press to automatically start with full microwave power level and the cooking time set to 30 seconds. Each additional press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time after the function has started.

**Manual defrost** 

Follow the procedure for “Cook and reheat with microwaves” and choose power level 160 W when defrosting manually.

Check and inspect the food regularly.

Experience will give you the times needed for various amounts.

Frozen food in plastic bags, plastic films or cardboard packages can be placed directly in the oven as long as the package has no metal parts (e.g. metal twist ties).

The shape of the package alters the defrosting time. Shallow packets defrost more quickly than a deep block.

Separate pieces as they begin to defrost.

Individual slices defrost more easily.

Shield areas of food with small pieces of aluminum foil if they start to become warm (e.g. chicken legs and wing tips).

Turn large joints halfway through the defrosting process.

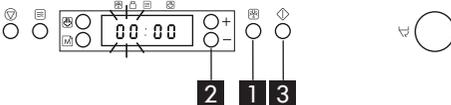
Boiled food, stews and meat sauces defrost better if stirred during defrosting time.

When defrosting it is better to under-thaw the food slightly and allow the process to finish during standing time.

Standing time after defrosting always improves the result since the temperature will then be evenly distributed throughout the food.

**Jet defrost** 

Use this function for defrosting Meat, Fish & Poultry ONLY. Jet Defrost should only be used if the net weight is between 100 - 2Kg.



1. Press the Jet Defrost button.
2. Press the + / - buttons to set the weight of the food.
3. Press the Start button.

Midway through the defrosting process the oven stops and prompts you to TURN

**FOOD.**

- Open the door.
- Turn the food.
- Close the door and restart by pressing the Start button.

**NOTE:** The oven continues automatically after 2 min. if the food hasn't been turned. The defrosting time will be longer in this case.

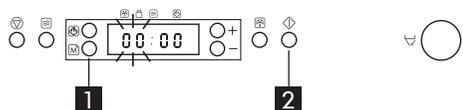
This function needs to know the net weight of the food. The oven will then automatically calculate the needed time to finish the procedure.

- Frozen foods:  
If the food is warmer than deep-freeze temperature (-18°C), choose lower weight of the food.  
If the food is colder than deep-freeze temperature (-18°C), choose higher weight of the food.

Food	Hints
 (100 g - 2.0 Kg)	Minced meat, cutlets, steaks or roasts.
 (100 g - 2.0 Kg)	Chicken whole, pieces or fillets.
 (100 g - 1.5 Kg)	Whole, steaks or fillets.

For food not listed in this table and if the weight is lesser or greater than recommended weight, you should follow the procedure for “Cook and reheat with microwaves” and choose 160 W when defrosting.

**Memory** 



The Memory function provides you with

an easy way to quickly recall a preferred setting.

The principle of the Memory function is to store whatever setting that is currently displayed.

How to activate a stored memory:

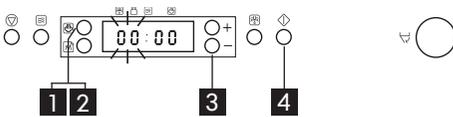
1. Press the Memo button.
2. Press the Start button.

How to store a setting:

1. Select any function
2. Make the necessary settings
3. Press and keep the Memo button pressed for 3 seconds until an acoustic signal is heard. The setting is now stored. You may reprogram the memory as many times as you wish.

When the appliance is plugged in or after a power failure, your Memo function will have stored - 1 minutes and 750 W as default setting.

**Steam** 

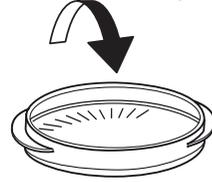


Use this function for such food as vegetables & fish.

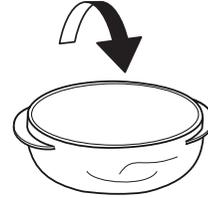
Always use the supplied Steamer when using this function.

1. Press the Steam button.
2. Continue to repeatedly press the Steam button to set the food class.
3. Press the +/- buttons to set the weight of the food.
4. Press the Start button.

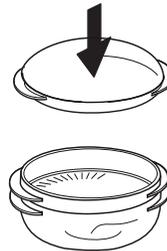
Place the food on the steam grid.



Add 100 ml (1dl) water in the bottom part of the steamer.



Cover with the lid.



**⚠ WARNING!** The Steamer is designed to be used with microwaves only! Never use it with any other function at all. Using the steamer in any other function may cause damage. Always ensure that the turntable is able to turn freely before starting the oven. Always place the steamer on the Glass Turntable.

**Cooking vegetables**

Place the vegetables into the strainer.  
 Pour 100 ml water into the bottom part.  
 Cover with the lid and set the time.  
 Soft vegetables such as broccoli and leek require 2-3 minutes cooking time.  
 Harder vegetables such as carrots and potatoes require 4-5 minutes cooking time.

Food	Hints
Potatoes / Root vegetables  (150 g - 200 g)	Use even sizes. Cut the vegetables into even pieces. Allow to stand for 1 - 2 minutes, after cooking.
Vegetables (Cauliflower and Broccoli)  (150 g - 500 g)	
Frozen vegetables  (150 g - 500 g)	Allow to stand for 1 - 2 minutes after cooking.
Fish filets  (150 g - 500 g)	Distribute fillets evenly on the steamgrid. Interlace thin parts. Allow to stand for 1 - 2 minutes, after cooking.

**⚠ WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching

heating elements. Young children should be kept away.

During and after use, do not touch the heating elements or interior surface of the appliance - risk of burns. Do not allow the appliance to come in contact with cloths or other flammable materials until all the components have cooled down completely.

**WARNING:** Do not heat or cook with sealed jars or containers in the appliance. The pressure that builds up inside might cause them to explode, damaging the appliance.

**WARNING:** If the appliance is operated in the combination mode, children should only use the appliance under adult supervision due to the temperatures generated.

**WARNING :** Overheating the liquid beyond boiling point can occur without evidence of bubbling. This could result in a sudden boil over of the hot liquid. To prevent this possibility the following steps should be taken :

1. Avoid using straight-sided containers with narrow necks.
2. Stir the liquid before placing the container in the appliance and let the teaspoon remain in the container.
3. After heating, allow standing for a short time, stirring again before carefully removing the container from the appliance.

**WARNING:** After heating baby food of liquids in a baby bottle or in a baby food jar, always stir and check the temperature before serving.

**What to do if ...**

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The appliance does not work.	The mains power supply or the appliance is not connected.	Check your fuses and ensure that there is power available.
	The door isn't closed.	Open and then close the door before you try again.
A message is displayed such as: F2, F3C, F7 or Err2, Err3, Err5.	The oven has recognized that a fault has occurred in one of its sensors or similar.	Disconnect and wait 10 minutes before reconnecting, then try to operate the oven once more. If the problem persists: call service.
The food is unevenly heated.	Very thin parts such as chicken wingtips and such are not shielded.	Shield the thinner parts with aluminum foil.
	The food was heated at a power level too high.	Choose a lower power level.
	The turntable has stopped.	Check that the turntable and turntable support is in place and the food is well centered, not touching the cavity walls.
Food isn't turning.	The turntable has stopped.	Check that the turntable and turntable support is in place and the cavity bottom is clean.

**Authorized Service Centre**

Before calling the Authorized Service Centre:

1. See if you can solve the problem on your own (see the "What to do if ..." table).
  2. Switch the appliance off and on again to see if the problem has disappeared.
- If the fault persists after the above checks, contact IKEA Authorized Service Centre.

Always specify:

- the type of fault;
- exact type and model of appliance;
- the Authorized Service Centre number (the number given after the word "Service" on the rating plate) located on the inside edge of the oven cavity (visible when the door is open);
- your full address;
- your telephone number.



If any repairs are required, please contact IKEA Authorized Service Centre (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

## Technical data

Model identification: MW A54 SA MW T52 SA - MW T52 B - MW T52 W	
Supply Voltage	220-240 V/50 Hz
Rated Power Input	1300 W
Fuse	10 A (UK 13 A)
MW output power	750 W
Outer dimensions (HxWxD)	394 x 595 x 320
Cavity inner dimensions (HxWxD)	187 x 370 x 290

The technical informations are situated in the rating plate inside the appliance.

The date of manufacture of the product is the serial number (serial number), where the third and fourth digits correspond to the last two digits of the manufacturing year and the fifth and sixth digits as the annual number of the week. For example, the serial number 001509012345 means that the product was produced in the ninth week of 2015

### Data for test heating performance in accordance with IEC 60705.

The International Electrotechnical Commission, SC. 59H, has developed a standard for comparative testing of heating performance of different microwave ovens. We recommend the following for this oven:

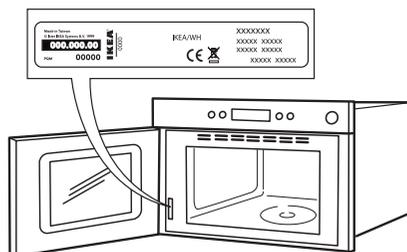
Test	Amount	Approx. time	Power level	Container
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3	500 g	2 min 40 sec	Jet Defrost	

**NOTE:** this information is only for the qualified technician.

## Installation

### Mounting the appliance

Follow the supplied separate mounting instructions when installing the appliance. Children should not perform installation operations. Keep children away during installation of the appliance. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, during and after the installation of the appliance. Use protective gloves to perform all unpacking and installation operations. The appliance must be handled and installed by two or more persons. The appliance must be disconnected from the power supply before

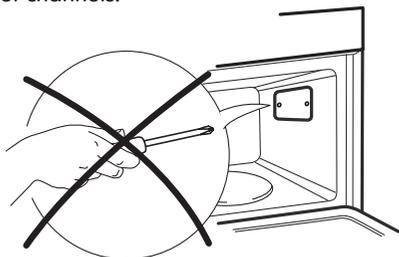


carrying out any installation operation. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. After unpacking the appliance, make sure that the appliance door closes properly. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. To prevent any damage, only remove the oven from its polystyrene foam base at the time of installation. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.

## Electrical connection

### Prior to connecting

Check that the voltage on the rating plate corresponds to the voltage in your home. The rating plate is on the front edge of the oven (visible when the door is open). Do not remove the microwave inlet protection plates located on the side of the oven cavity walls. They prevent grease and food particles from entering the microwave inlet channels.



Ensure the oven cavity is empty before mounting.

Ensure that the appliance is not damaged. Check that the oven door closes firmly against the door support and that the internal door seal is not damaged. Empty the oven and clean the interior with a soft, damp cloth. Do not operate this appliance if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces. Electrical shock, fire or other hazards may result.

### After connecting

The oven can be operated only if the oven door is firmly closed.

Regulation require that the appliance is earthed.

The manufacturer will accept no responsibility for injury to persons, animals or damage to objects arising from the non-observance of this requirement.

The manufacturers are not liable for any problems caused by the user's failure to observe these instructions.

Failure to observe these instructions may lead to risks. The Manufacturer declines any liability for injury to persons or animals or damage to property if these advices and precautions are not respected.

**CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

After installation, the electrical components must not be accessible to the user.

For installation to comply with current safety regulations, an omnipolar switch with minimum contact gap of 3mm is required.

**WARNING :** The power cable must be long enough for connecting the appliance, once fitted in its housing, to the main power supply.

Do not pull the power supply cable.

If the power cable is damaged it must be replaced with an identical one. The power cable must only be replaced by a qualified technician in compliance with the manufacturer instruction and current safety regulations. Contact an authorized service center.

Do not operate this appliance if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces.

Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.

For appliances with fitted plug, if the plug is not suitable for you socket outlet, contact a qualified technician.

Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. Do not connect the appliance to a socket which can be operated by remote control.

## Environmental concerns

**⚠ WARNING!** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which give protection against exposure to microwave energy.

**⚠ WARNING!** Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

**⚠ WARNING!** The oven shall be cleaned regularly and any food deposits removed.

**⚠ WARNING!** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation - risk of electrical shock. Never use steam cleaning equipment.

**⚠ WARNING!** Do not use harsh abrasive cleaners or metal scrapers to clean the door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

**⚠** Ensure the appliance is cooled down before any cleaning or maintenance. - risk of burn

**⚠ WARNING!** Switch off the appliance before replacing the lamp - risk of electrical shock.

### DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol. 

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

### SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

### ENERGY SAVING TIPS

Only preheat the oven if specified in the cooking table or your recipe. Use dark lacquered or enamelled baking trays as they absorb heat better. Food requiring prolonged cooking will continue to cook even once the oven is switched off.

### DECLARATIONS OF CONFORMITY

This appliance meets the Eco Design requirements of European Regulations n.65/2014 and 66/2014 in conformity to the European standard EN 60350-1.

**TRANSPORT AND STORAGE**

Products must be transported in the original packaging in a horizontal position. During transport and storage, protect the product from weathering and mechanical damage. Products are to be stored in individual packages in closed, dry, heated areas at

a temperature of not lower than 5°C and relative humidity of not higher than 80%. The air in the areas must not contain acid and other vapors that affect materials of products. The service life of the product is 10 years. Shelf life is not fixed.

*Produced for IKEA:*

**Whirlpool EMEA S.p.A.**

Via Carlo Pisacane, 1 - 20016 Pero (Milano) - Italy

**Factory**

Whirlpool EMEA S.p.A.

Cassinetta Factory - Loc. Cassinetta - 21024 Biandronno (Varese) - Italy

**The sole importer within the Russian Federation:**

LLC "IKEA TORG" actual and legal addresses

141400, Moscow region, Khimki, IKEA microdistrict,

Corp. 1, tel. 4957059426

This device was designed, manufactured, and sold in accordance with the standards of the Customs Union technical regulations, and with local normative legal documents.

Made in Italy

For IKEA product quality issues, contact the seller: LLC "IKEA DOM" 141400, Moscow region, Khimki, IKEA microdistrict, Corp. 1 - via the form at <http://www.IKEA.ru/>, on phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department at any IKEA store

Life cycle: 10 years

After life cycle is finished, your product can become dangerous. So, after life cycle has been finished, or in case you decided to stop using product earlier, please address to appropriate officials to legally destroy the appliance"



## IKEA GUARANTEE

**How long is the IKEA guarantee valid?**

This guarantee is valid for five years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

**Who will execute the service?**

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

**What does this guarantee cover?**

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU

guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

#### **What will IKEA do to correct the problem?**

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

#### **What is not covered under this guarantee?**

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.

- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
- However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.
- This does not apply within Ireland, customer should contact the local IKEA dedicated after sales line or the appointed Service Provider for further information.

#### **(just for GB)**

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

#### **How country law applies**

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

#### **Area of validity**

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country

- in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

### The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

### How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.

- i** In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for.

**Please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) and 12 digit service number placed on the rating plate of your appliance.**

### **i** SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

### Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

### Coverage for equipment purchased in Russia

This warranty is applicable only to equipment purchased in Russia. The warranty service obligations remain in force only if the item was installed in accordance with the following requirements:

- the technical requirements accepted in the country where the customer applied for warranty service;
- the safety rules given in the installation instructions and user manual.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer:	026200311	
Tarif/Tarif/Tarif:	Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif	
Openingsstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

**БЪЛГАРИЯ**

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Místní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

**DANMARK**

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 20.00
	Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	9.00 - 18.00

**DEUTSCHLAND**

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

**ΕΛΛΑΔΑ**

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

**ESPAÑA**

Teléfono:	913754126 (España Continental)	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00

**EESTI**

<http://www.ikea.com>

**FRANCE**

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

**HRVATSKA**

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

**ÍSLAND**

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

**ITALIA**

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

**LATVIJA**

<http://www.ikea.com>

**LIETUVIJA**

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučių kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

**LUXEMBOURG**

Numéro de téléphone:	035220882569	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 18.00

**MAGYARORSZÁG**

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

**NORGE**

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

**NEDERLAND**

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	
	0031-50 316 8772 international	
Tarif:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 21.00
	Zondag / Feestdagen	10.00 - 18.00

**ÖSTERREICH**

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

**POLSKA**

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

**PORTUGAL**

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

**ROMÂNIA**

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

**РОССИЯ**

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	9.00 - 21.00
	(Московское время)	

**SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA**

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono:	0225675345	
Tarif/Tarif/Tariffa:	Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

**SLOVENSKO**

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

**SLOVENIJA**

<http://www.ikea.com>

**SRBIJA**

Број телефона:	011 7 555 444	
стопа:	lokalna курс	
Радно време:	Понедељак - субота	9.00 - 20.00
	недеља	9.00 - 18.00

**SUOMI**

Puhelinnumero:	0981710374	
Taxa:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

**SVERIGE**

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

**UNITED KINGDOM - IRELAND**

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00am - 6.00pm
	Saturday	8.30am - 4.30pm
	Sunday	9.30am - 3.30pm







400011345698



18535

AA-1951747-4